

(当時を復元した絵図)

### 十日町大火100周年

明治33年6月10日、十日町は中心部の752戸を焼失する 大火災に見舞われました。当時を振り返り、5ページにわ たり特集しました。

大火100周年を契機として、「自分の身は自分で守る」 「自分たちの地域は自分で守る」という防災・防火意識を 身につけ、市民による自主的な防災活動を推進しましょう。 ペットボトル等の容器の収集 ―― 6.7

里創プラン通信⑩ ―― 8

大地の芸術祭作品紹介 vol.9 --- 9

市役所業務紹介講座 —— 10.11

第42回 水道週間 —— 12.13

JAWOC事務総長代理が現地調査 —— 15

平成11年度工業統計調査結果 —— 18

### 十日町大火から100年



の水は一滴もなく、消防組のポ 風が吹き、現場の火勢はますま の防火作業も効果があがりませ は消防組をも寄せ付けず、 ていきました。猛威を奮う火勢 す激しさを増して原町一帯を焼 でした。ときたま旋風のような ンプ放水も効果があがりません 更に本町へと拡大し

後10時ごろようやく鎮火しまし

町民は焼け出され、着の身

してほとんど焼失し、翌11日午 告されています)のわずかを残 (およそ960余戸あったと報 た火災は、中心街区の密集家屋

こうして24時間近く燃え続け

着のまま周囲の田園や山中に逃

強く、更に晴天続きのため榎川

消防夫、町民が多数駆けつけて に延焼しました。警鐘とともに 風にあおられて、たちまち隣家 ら出火した火災はおりからの南 30分過ぎ、十日町原の機業家か

消火につとめましたが、火勢は

混じりの西風へと変わったた 燃え上がったともいわれます。 散らせました。 遠くは大井田村 時は竜巻状態となって火の粉や 流れると再び南風に変わり、一 吹きまくり、火勢が西浦方面に 原町まで進みました。明け方近 の家屋の屋根までに達し、一部 燃えている木羽等を四方に飛び くになると江道方面から朝風が みを北の方向に延焼しながら川 方面へ一気にまわり、更に家並 め、火勢は方向を変えて宮の下

のほとんどを焼失する大火災に見舞われました。今年は十日町大火

100年前の明治33年(1900年)6月10日、十日町は中心部

00周年に当たり、6月11日田記念行事を行います。当時の資

料・市史を参考に100年前を振り返り、「自分の身は自分で守る」

「自分たちの地域は自分たちで守る」という防災・防火意識を高め

地域が参加した大規模な防災訓練を実施します。

### 明治33年6月10日

### 大火当時の十日町 ~好景気に有頂天~

明治22年に市制・町村制が施行され、同年4月に十日町は原村と合併 して、30年9月に町制を施行しました。

明治年代から盛んになった絹織物製織は、暗中模素の中から次々と新し い技法を開拓してきました。20年代に入り明石織りが誕生。さらにドビ 一機やジャガード機が導入され、工場生産方式が軌道に乗ってきました。

日清戦争前後の20年代後半には、販売不振で一時は沈滞の数年を送り ましたが、染色の改良や機械撚糸も進み、32年12月はあらためて各業種 を総合した中魚沼郡織物協同組合が設立されました。先進技術の導入を積 極的にはかる組合の卓越した指導と業界の努力が効果をあげ、十日町織物 は不況を一転し、産地としての地位を固めました。

このような中で、明治27年に十日町では当時1台300円以上の高価な腕 用ポンプを3台も購入し、旧来の消防組を母体に公設消防組を編成しまし

25年1月と6月に相次いで発生した十日町の密集地火災の教訓から、 消防力の強化を図ったと思われます。27年、勅令に伴う公設消防組を魚 沼地方の各町村に先がけて編成できたのも、この好景気に乗じたものと推 測できます。

大火の1か月前、皇太子殿下(大正天皇)の御成婚を祝って、5月10 日から3日3晩町民総出の「馬鹿騒ぎ底抜け万歳」といわれる祝賀行事が 進められました。5.000人の町民は好景気に有頂天だっと記録されていま す。このころから雨の降らない日が数十日続き、十日町は乾ききっていま した。

大火の記録の中には「此火災当日朝来ヨリ風強ク町民警戒ニ余念ナカリ シモ…」とありますが、町民は数年前の6月に発生した、十日町聖衆院か ら出火し、正念寺・最勝寺を焼失した火災などを思い出していたと思われ ます。しかし遂に最悪の環境下で火の手はあがったのでした。

十日町市の気象」と題し、十日 会の調査員)が「十日町大火と 町の燃える様をぼう然と見 環境は大火となる条件をすべて 期には火災に細心の注意を払う 町が最も火災の危険にさらされ べきである」と執筆をしていま る時期である。市民は、この時 雪解け後の5月とともに、十日 あったが梅雨に入る前の6月は っての「十日町大火」と題して 一十日町大火は6月の出来事で 分析結果からも当時の気象

ボート第2集」に掲載されてい 分析した貴重な記録が「市史リ 町大火の記録から当時の気象を

同書の中で、

十日町市民にと

労した様子は現在に語り継がれ 対する教訓となっています。 るとともに市民の防火・防災に

満たしていたといえます。

ていたと伝えられています。

佐藤文男氏(市史編さん委員

興には十数年をも要し、その苦 00億円ともいわれています。 害額は当時200万円と伝えら この大火災により市街地の復 752戸を全焼した火災の損 現在の金額に換算すれば2

大 火 〜復興に十数年〜 からの復 興

議決しました。 復興の3大事業を実施するた 借入金20万円を掲げて町会 6月21日に満場一致で

の改良を行う」の3項目を決め 悪く大火を招いたので、用水路 の改正を行う。③防火用水利 ので町道の新設・拡幅など街区 が狭く消火活動に支障を来した 範工場を建設すること。 ②街路 業の回復を図るための町営の模 して「①基幹産業である織物産 が先決であると考え、復興策と

した。 緊急町会を開き、復旧資金を町 見込みがたたないのがありさま 気持ちの整理もつかず、 かかる人もいましたが、大方は した。翌日から焼け跡の整理に れた小学校や寺院などへ入りま することができず、避難所とさ とのできた被災者たちは、 債で借り入れることを決定しま 町の復興には織物産業の 町では6月14日、 身ひとつで辛うじて逃げるこ 諏訪神社で 復旧 )再建

しかし、町債の借り入れは町



は難渋し、その苦労は筆舌に尽 生まれ、織物技術で再起した人 付近には十日町から移住した 出しました。東京下谷の竜泉寺 北海道などへ夜逃げする家が続 やむなく郷里を捨てて、東京や くし難かったと伝えられていま 人々によって「十日町ムラ」が 35年から始まった町債の償還 町債の返済ができなくて、

続きました。 不正の摘発もあり町制の混乱は の大問題となり、町会は混乱

物語っています。 が出品しているのをみても、 会」に59工場という多くの業者 いのほか回復が早かったことを 催された「第5回内国勧業博覧 きく貢献をしました。36年に興 産業である織物産業の復興に大 町債という外資導入は、基幹

の道のりはあまりにも長く厳し 0万円でしたが、被災後、 の32年度の織物生産額は約10 後の緊縮財政による深刻な不況 いものがありました。 など10年の歳月を要し、 く100万円の大台を回復する 業組合の統計からも、大火前年 況の低迷が続きました。織物同 下にあったために、織物業は暑 は連続年逓減し、43年にようや しかし、時あたかも日清戦争

と伝えられています。 たちが小巾織物産地をつくった

## 日の丸を掲げた

戸々に国旗を掲げ、提灯を下げ 月26日でした。この日、町では 全額を納入したのは大正10年3 ず、町税に含めて町債を償還し、

新校舎が完成しました。

私たちは、廃墟の中での英断

沼染色学校が開校し、翌年には

部を仮校舎に充て、郡立中魚

月、十日町高等小学校の校舎の とを決断し、予定どおり34年4 排して拠出金を取りまとめるこ

るためだったといわれています。 債返済の苦労を永く子孫に伝え 実科女学校を創立したのは、 した翌年の大正11年4月に町立 段階に乗りました。町債を完済 交代によって織物産地は新しい 体制が充実され、新旧指導者の の復興に併せて街路整備と消防 の被害をもたらしましたが、 十日町大火はかつてないほど 町

### 被災の翌年に ・米百俵の精神を学ぶ~ 染色学校設立

術研究機関の機能を併せ持った 月3日に、文部省から学校設立 の調達に腐心している最中の9 技術者を養成する教育機関と技 認可の通知が届きました。若い また、被災者が家屋再建資金

と思います。

を憂えた指導者たちは、万難を 至難の業でしたが、産地の将来 金1、800円を拠出するのは

結局は借り受けの有無を問わ 町債償還日

て町債償還を祝いました。

訓として、学ばなければなりま いることから、忘れられない教

日町産地の発展の基礎になって 精神であり、この人材育成が十 はまさに「十日町の米百俵」の

識を髙めることが大切です。 が考え、「自分の身は自分で守 防止する防災対策を一人ひとり うように、災害の再来を未然に ちで守る」という防災・防火意 る」「自分たちの地域は自分た にやってくる」と寺田寅彦がい そして、「災害は忘れたころ

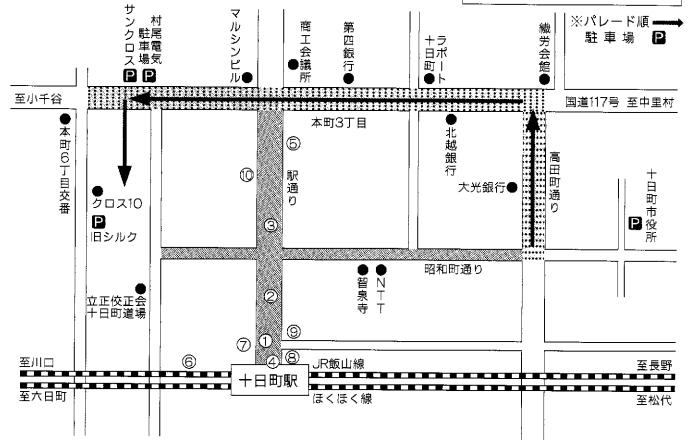
いい機会としてとらえてほしい 害に目を向け、現在を考察する じめ市民の皆さんから過去の災 念行事は、小・中・高校生をは 100年の節目に行われる記 染色学校の設立認可でした。

この建設に伴う十日町の負担

### 6月11日(日) 大火100周年記念行事 会場・駐車場案内

### 全面交通止

昭和町2丁目から4丁目、駅通り 午前6:30~午前11:00



No	主な訓練項目
	災害対策本部設置・情報収集伝達訓練
	現地指揮本部設置訓練
Ð	医療対策本部設置訓練
(A)	特設公衆電話設置訓練
	移動郵便局設置訓練
	初期消火訓練(市民による水バケツリレー)
	集団救急救護訓練
0	倒壞家屋搜索、救出訓練
	車両事故救出訓練
	広報訓練
	通報訓練
3	電力復旧訓練
<u> </u>	バス乗客避難誘導訓練
<u>(4)</u>	列車事故救出訓練
9	高層建築物救出・情報収集訓練
0	医療機関
0	消火訓練
	濃煙体験訓練
(8)	給水タンク車出動・仮設給水所設置訓練
	地震体験訓練
A	避難所
9	炊き出し訓練
W	住宅防火機器の展示会場

※訓練時間は、午前8時から11時です。パレードは、11時に 高田町1を出発、→印方向を進行レクロス10にはいります。 御午前11時から正午までのバスは、本町通りは運行せず、本町西線をう回しますので、ご注意ください。詳しくは越後交通㈱十日町営業所(☎57-2103)におたずねください。

### 記念行事にむけて

宮 沢 隆 芳さん(駅通り)

100年前の十日町の大火を 経験した人は、今はいないと 思いますし、わたしも聞き伝 えだけでよく知りません。

3年前から消防第2分団に 入りました。月1回の訓練を 重ねてきましたが、今回のよ



うな大掛かりな防災訓練に参加することは、初めてです。 現実的な訓練により、もしもの時の迅速な対応ができる ための臨体験がきっと勉強になると思っています。

盗難は、すべてを失うことはありませんが、火災は、 すべてを失うばかりでなく、周囲にも迷惑をかけること になります。

今回の記念行事は、100年前の大火という出来事を認識するとともに、特に火災の恐ろしさを自覚し、各家庭がきちんと防災対策をとることの大切さを、再認識するよい機会だと思います。

十日町市では4月から、資源物としてペットボト ル・トレー・カッス麵容器の収集を行っています。 収集は、市民の皆さんのご協力により、おおむね順調 に行われています。

収集1か月の状況をお知らせするとともに、お問い 合わせの多かった質問にお答えします。

これからもリサイクルへの協力をお願いします。

牛乳パック・缶類のほかに、

十日町

市でも、

従来の

新

雑誌・チラシ・段ボー

からベットボトル・

プ麺容器の分別収集を

を心がけるとともに、 などをご覧になり、 体となって、 「ごみカレンダー 適正な排出

ペ始ッま ボトい ル等の収

こみ全体の約6割(容積率)を 容器包装リサイクル法」 平成9年4月に施行された 容器包装廃棄物を減ら は

循環型社会を実現しようと



### <4月に収集された量>

ペットボトル……5,120kg (500mlボトル換算で、約15万4千本)

.....1,400kg

------180kg

### 実践してますリサイクル



分別は慣れ が一番大切 です

庭野イトさん (尾崎)

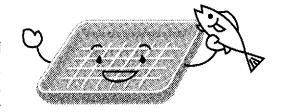
市がペットボトルなどの収集をす ることを知り、5月から収集所に出 しています。分別は慣れれば、何の 苦もなくできるものです。尾崎では、 みんなが一生懸命資源物の収集に取 り組んでいるため、すぐに収集かご がいっぱいになります。やむをえず 袋にいれたまま置いてきました。か ごの改善をお願いします。



大型店舗の 経験が生き てます

池田コヨさん (轟木)

わが家では、以前からごみの分別 に取り組んできました。春から秋に はコンポストを使って生ごみのたい 肥化もしています。またトレーなど はスーパーなど大型店舗のリサイク ルを利用していましたので、4月か らの市の収集にも難なく対応できま した。今、轟木では集落をあげてリ サイクルに取り組んでいます。

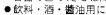


■問合せ=市民生活課生活環境係 (☆57-3111内線157) または 十日町地域衛生施設組合 (**☎**52−3924) へ。

### おさらいしましょう ペットボトル等の出し方

### 出し方

- のだけです
- 1のPETマークが付いているも キャップ・ラベルをはずし、 すすいでください
  - ●容器の色・大きさは聞いません





۲

ボ

Jレ

カ





●発泡スチロール製の白 いものだけ

- ●色物や柄のついたも の・納豆の容器は収集 しません
- 大きさは問いません

●異物を取り除き、洗ってください



●発泡スチロール製のもの

●色・大きさは問いません

●上ぶたを取り、洗ってください

Ü





切り取って見やすい場所に貼りましょう

### 考えましょう 私たちの環境

~市民懇談会を開催します~

と き 6/13(火)・19(月) 午後7時~ サンクロス ところ

対象 20歳以上 ※申し込み不要

十日町市では、十日町市住みよい環境づくり条例の基 本理念実現のために、平成11年度から「十日町市環境 基本計画」の策定に取り組んでいます。

この計画は、自然と人とが共生できる社会や資源の循 環型社会を築くなど、今後の環境対策を計画的に進める ために策定するものです。

昨年の10月~11月にかけて、当市の環境に関する現 状と課題について市民懇談会を開催しました。今回はこ れらを踏まえ、「望ましい環境像」「環境目標」をテ に懇談会を開催します。

多数の皆さんの参加をお待ちしています。

■聞合せ=市民生活課生活環境係(内線158)へ。

### みんなで守りましょう

①ごみや資源物は、自分の町内の収集所 に出してください。

②ペットボトルセトレー類は風が強い日 には散乱してしまいます。収集カゴにネ ットをかけるなど、吹き飛ばされないよ うにしてください。

### ごみ分別Q&A

- トレーが発泡スチロール製かわからない時は?
- 燃えるごみとして出してください。
- カップは色つきでも収集するのに、なぜトレーは 回収しないのですか?
- トレーとカップ麵容器の発泡スチロール素材の違 いと再生商品が違うことによります。
- カッス麵容器の洗浄はどの程度でよいのですか?
- 麺やネギなどの異物は必ず取り、油分は新聞紙な どで拭いてから洗ってください。また、汚れのよ く取れないものは燃えるごみに出してください。
- ペットポトルなど資源物を半透明袋に入れ、収集 かごに入れたが、収集されなかった。
- 資源物は収集かごにそのまま入れてください。た だし、かごがいっぱいの場合は、袋に入れたまま 脇に置いてください。
- 保冷用・クッション用の大きな発泡スチロール材 はどう処分するの?
- 砕いて燃えるごみとして出してください。
- ペットボトル・トレー・カッス麵容器はいっしょ にして収集かごに入れてよいのですか?
- いっしょに入れてかまいません。

### リサイクル商品を使いましょう

リサイクルは、資源物の回収だけでなく、リサイク ル商品の生産と使用がなければ成り立ちません。

リサイクル商品にはエコマークなどが付いているも のがあります。これらを参考に、リサイクル商品を使 うように心がけましょう。

グリーンマーク

### PETボトルリサイ クル推奨マーク





エコマーク

古紙を再生利用した 製品に付けられてい

環境を汚さない環境 保全に役立つ製品に 付けられています。

使用済みペットボトル から再生された製品に 付けられています。

# **16**)

十日町地域広域事務組合企画振興課 (**含**7) 57—2637)

かれています。また、大地の芸術祭を支えるボランティアグル 圏の各所で展開されています。 かれ、いよいよ大地の芸術祭に向けて積極的な取り組みが広域 受け入れ委員会やイベント会議、 てきました。各地域で、アーティストとのワークショップが開 ープ「こへび隊」の2回目の妻有訪問がありました。さらに、 7月20日の 「大地の芸術祭」開幕まで、 地元ボランティア交流会も開 あと2か月余と迫っ

んの声を紹介します。 今回は、大地の芸術祭に積極的に取り組んでいる3人の皆さ



みんなの力を合わせて

作品を作っています。国道25 な声が自然と出てしまう作業1 になって、福井県在住のアーテ 会では、集落の人たちといっし 日目でした。自分たち上野青年 ィスト松宮喜代勝さんとアート 「ヨイショ・ヨイショ」 こん

> も大きなアート作品を作りま た長さ300メートルの、とて 2号沿いに除伐材と陶器を使っ

機械を貸してくれる人、飲み物 手伝ってくれる人、昼食を作っ も多くの作業が残っています。 並べて火をつけます。まだとて ても大変で地道な仕事です。そ ければならないと思います。と 的には2、000本近く集めな めることでした。除伐材は最終 てくれる人、トラックや重機 しかし、私たちには、作業を その最初の作業が除伐材を集 土地を掘削し、除伐材を

> 思います。そして、新しい上野 けば、この大作品も完成すると の名所になると思います。 の人々の手助けを受け進めてい



(津南町)

## 沢

しています。 でさまざまな過程でお手伝いを して、作家が作品を設置するま る里創プランのボランティアと 広域6市町村で繰り広げられ

せたいと思っています。 して「大地の芸術祭」を成功さ らえるよう地元の皆さんと協力 すばらしさを肌で感じとっても れた皆さんが津南町の美しさや た地域の活性化の拠点として訪 ますが、交流の拠点として、ま ク津南」周辺に作品が設置され 津南町では「マウンテンパ

盛り上げるために、地域の子ど と思いますが、このイベントを かたちで関わり合いが出てくる クショップ等、より具体的な 今後は作品の完成とともにワ

を差し入れてくれる人など多く

っていきたいと考えています。 もに、自らも楽しみながら関わ もたちやお年寄りの皆さんとと



子さん 慶 (松之山町)

した。 と16人ほどで説明会に出席しま 会です。何かお手伝いをしたい を越えて活動している美術同好 小・中・高校生と大人と世代

りつぶして葉の形を浮き出させ ち葉の上に紙を置き、鉛筆で塗 様子をスライドで見て深く感動 初めて耳にすることば、そして るか」のフロッタージュという 000」「風のサブロウに会え ション・松之山プロジェクト2 生フロッタージュ・コラボレー したりしたなー」。 5円玉を教科書のはじに擦り出 たり、筆箱のすみに入っていた 壮大な拓本に似た作品づくりの んだなー」「小さいころから落 しました。「こんな芸術がある 作家岡部昌生さんの「岡部昌

> 来るとうれしくなりました。 軽に楽しみながらお手伝いが出 これなら小学生の皆さんも気

タージュすることが楽しみです。 様と呼んでいる)などをフロッ 石仏(風神、地域では風の三郎 今回は、古い農機具や生活具

### 大地の芸術祭 運営本部が開所

問合せ=25-2637、 興課も同所に移転しました。 十日町シルク(本町6)に開設 予定です。広域事務組合企画振 しました。9月30日まで設置の ナーレセンターが5月11日、 ため、運営本部となるトリエン X兼用57 「大地の芸術祭」を推進する -2285° F A 旧



活動の拠点となる運営本部



7月20日(海の日)~9月10日(日)の53日間

してきました。

集いの場」を創る作品を発表



アフリカ太鼓との競演の実現に第一

### Grehem

いような、ひっそりした場所に れども、今ではあまり目立たな 歴史の中で、ある意味を持つけ るアーティストです。 ストラリアの大学で教べんをと アン=グラハムさんは、オー グラハムさんは、その土地の

として作ります。 したり、地元の農産物を使った んが集うステージ(壇)を作品 料理」を紹介する交流コーナ ステージは「太鼓」の演奏を

地元とアフリカの ーとなります。

### ~子どもたちも意欲漫々~ 太鼓の競演

鼓クラブによる元気いっぱいの ました。グラハムさんは西小太 予定しています。 子どもたちによる太鼓の競演を のバンド「モハタ」と、地元の す。アフリカのジェンベド太鼓 の日)の大地の芸術祭オープニ 太鼓のワークショップが開かれ ングイベントに際して催されま 4月28日金には西小学校で、 太鼓の演奏は、7月20日(海

> 漫々。実現に向けて第一歩を踏 ちかけたところ、子どもたちも フリカ太鼓との競演についても 演奏に熱心に耳を傾けた後、ア み出しました。 ぜひやってみたい」と意欲

交流するステージ

人々が集い

## テーマの交流

大地の芸術祭では、トリエン

交流するステージ

が開かれました。 た料理づくりのワークショップ ーで十日町の地元の食材を使っ 翌29日出には、市保健センタ

シルク)に来訪者と地元の皆さ ナーレセンター周辺(旧十日町

作料理も披露されました。 から伝わる地元料理のほか、ソ 五目ご飯、ショウユノミなど昔 煮、コゴメのごまあえ、アンボ の皆さんが参加して、ぜんまい 、粉を使ったクレープなどの創 中魚沼農村地域生活アドバイ -や野菜市を開いている女件

オで記録しました。 理しているようすを写真やビデ や料理の思い出について、てい ねいに聞き取りをしながら、調 参加者は、グラハムさんの地 グラハムさんは、各々の食材

の皆さんの写真は、料理のレシ 域の食文化に対する深い愛情と 気さくな人柄に共感を抱いてい 今回記録したビデオや参加者

料理づくりを記録するグラハムさん

### アンニグラハムさん Anne Graham

1941年、イギリス生まが 八大学芸術学部長

の展示スペースで紹介されます。 ピとともに作品となるステージ

紹介する本を製作する予定で められています。 な地元料理をふるまう企画も准 ニングの際などに、今回のよう す。また、大地の芸術祭オープ さらに、地域の人と食べ物を

### 6月より始めます おじゃましますわかりやすい

### 市役所業務紹介講座

「十日町市はどんな仕事を進めているのだろう」 「市役所の仕事はどうもわかりにくい」、そうした声に お応えし、広く業務内容を知っていただければと、今 年度も「市役所業務紹介講座」を始めます。

各課の担当係長が中心になって、希望される地域・ 団体などに出向いてお話しをします。講座のメニュー をじっくりご覧になり、ぜひ声をかけてください。

■対 象 おおむね10人以上の皆さんが集まる地域・ 団体・グループ等におじゃまします。

6月1日休から始めます。 ■実施日

■時 間 午前9時~午後9時までのおおむね90分間

■会 場 指定された会場に出かけます。

■申込先 企画人事課広報広聴係(☎57-3111内線 213・214) へ申し込みください。

課	係名	講座メニュー
介護保険課	介護保険係 高齢福祉係 国 保 係	介護保険制度のあらまし     介護を社会全体で支える制度が4月から始まりました。40歳以上の方が加入となります。制度のあらましや保険料、サービスの受け方などについて紹介します。     さめこまかな在宅福祉サービス     自立者向けホームヘルパー派遣、ショートステイサービス、生きがいデイサービス、訪問給食や生活用具給付事業などのサービスについて紹介します。(自立者対象です。)相互に支え合う国民健康保険入院・通院したときの医療費の一部負担などについて紹介します。
	農業振興係	水田農業経営確立対策のあらまし 食糧法の施行後も引き続き市内農業に大き な影響を与えている生産調整の内容と必要性 についてお話しし、今後のよりよい取り組み
農林	林政農災係	方法を紹介します。 豊かな郷土を守る治山・林道事業 林道の開設・舗装事業を中心に林道の役割 を紹介します。また、治山事業の補助メニュ ーと災害が起きた場合の復旧までの流れを紹
課	農村整備係	介します。 <b>農業生産基盤を核とした農村づくり</b> 農地を耕作しやすいようにするために、水 路や農道も含めたさまざまな改良の方法と手 続きについて紹介します。
商工観光	商工労政係 観光係	産業の振興と商店街のにぎわいを高める方策 商店街活性化事業、アーケード建設、中心市 街地活性化のための支援事業、並びに産業振興 のための各種融資制度について紹介します。 妻有郷ここが見どころ 「十日町雪まつり」「ミオンなかさと」な
**	St 112 177	ど、妻有郷了市町村の観光スポットや特性を 生かしたまつり、イベントの紹介。今後の観 光産業のあり方について紹介します。
器	生 木 係	毎日通る身近な市道 市道には認定基準があります。市道の認定・ 廃止、道路使用許可申請の方法などについて 紹介します。 市道づくりと用地の確保 市道の新設・改良・舗装、橋の新設につい て紹介します。また、事業を行ううえでは皆
<b>#</b>	都市計画係	さんからの協力を欠かすことはできません。 用地取得(道路、河川)、立木、その他の物 件移転補償について紹介します。 まちづくりに欠かせない都市計画 十日町市の都市計画マスタープランおよび 都市計画事業について紹介します。

7.50	係名	講 座 メニュー
議会事務局		議会は市民と市とのパイプ役 市議会の構成、運営、皆さんからの請願・ 陳情のやり方などについて紹介します。
企画人	人事秘書係 広報広聴係	市の組織と行政改革 行政組織と行政改革大綱(平成8年3月策 定)の内容・取り組みについて紹介します。 すてきな姉妹都市・コモ市 昭和50年2月に姉妹都市提携したイタリ
事課	企 画 係	ア・コモ市。25周年にあたる今年、交流の経緯や活動内容、コモ市の紹介をします。 ニューにいがた里創プラン 6市町村で進めている大地の芸術祭、花の道事業などについて紹介します。
靐	総務管理係	いざという時の防災体制 平常・警戒・災害時の防災体制、防災計画 について紹介します。
務	文書統計係	統計は住みよい国へのサポーター 今年度は5年に1度の国勢調査をはじめ、 6つの統計調査が行われます。調査の意義や 結果について紹介します。
課	財 改 係 管 財 係	市民みんなの台所事情 財政の現状、予算のしくみを紹介します。 大切な市有財産
	:	市の財産の取得・管理・処分。土地開発公社について紹介します。
税務課	管理収納係 市民税係 資産税係	私たちの税金 生活に密接している税金のしくみや、皆 さんからいただく住民税、固定資産税、都市 計画税、その他の諸税について紹介します。
市	市民係	皆さんの生活に密着した市民課窓口 戸籍、住民票、印鑑証明などの申請手続き、 市民相談について紹介します。
民生	国民年金係	<b>老後を支える国民年金</b> 高齢化社会を安心して暮らすために、なく てはならない国民年金の内容について紹介し
活課	生活環境係	ます。 十日町市環境基本計画 今後の環境施策の指針とする環境基本計画 について紹介します。
	保健予防係	第2次十日町市保健医療福祉総合計画 計画期間(平成12年度〜19年度の8年間) の内容について紹介します。
健康福	健康増進係	予防が第一、各種検診体制 健康は自分で守らなければなりません。年 に一度は健康チェック、特にガンは早期発見 が大切です。市で行っているさまざまな検診
祉課	児童家庭係	について紹介します。 <b>活発な子どもたちを育てるために</b> 保育所あわせて家庭相談室や民生委員・児 童委員についても紹介します。
	障害援護係	重要員についても紹介します。 <b>障害児・者の社会参加の促進と支援等について</b> バリアフリーまちづくり事業やボランティ ア活動の促進について紹介します。





課	係名	講座メニュー
学校教育課	学校教育係	チャレンジ21教育推進運動 いきいきスクールプロジェクトおよび、いきいきスクールステップアップ運動の成果を踏まえ、学校が変化の激しい21世紀の社会を個性と創造性豊にたくましく生きる児童生徒に必要な資質や能力を育成するための、保護者や地域住民の参加を得た、推進運動を紹介します。
社会教育課	社会教育係	うるおいのあるまちに向けた芸術・文化活動 市美術展、アートのあるまちづくり事業な ど、文化の香りのするまちづくりをめざす事 業について紹介します。
体 着 課	体 筍 係	あなたの健康づくりをお手伝い スポーツ活動のより一層の充実を考えている団体等に、たいし(体育指導員)が出向いて、テニスやバレーポールなどさまざまな種目の実技指導を行います。また総合体育館トレーニング室では気軽に楽しく健康づくりができます。利用方法などについて紹介します。
情報館	事 務 係	│ 情報館・図書館の施設内容や機能、利用方 │
公民館	事 務 係 事 業 係	公民館施設の内容、利用方法などについて 紹介します。
文化財課博物館		国宝火焔型土器を見においでください 博物館の展示や活動について紹介します。 国宝などの管理・保護や内容について紹介します。
動力青少年ホーム		<b>青少年の交流の場</b> 男女約100人のホーム生が利用しています。 各種講座やクラブを通じて交流を深めるさま ざまな活動を紹介します。 明るい子どもたちを育てよう
ではなる		少年補導委員、少年相談員の役割や活動に ついて紹介します。
海绵管理器具供		国や市の進路を決める大切な選挙 「無駄にしないで、あなたの一票」大切な 国政選挙、地方選挙の始まりから終わりまで について紹介します。
農業委員会		<b>農地の転用と権利移動、利用権設定等促進事業</b> 農地(田畑)を「転用したい、人に売りたい、貸したい、買いたい」というときの諸手 続きを紹介します。また、「経営規模を拡大したい」「農地を貸したい」というときに、安 心して貸し借りができる制度を紹介します。

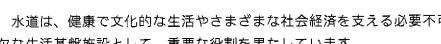
課	係 名	護隆メニュー
	克雪係	豊かな水と利雪の研究
		市民生活に欠かすことのできない水量の確
卖		保と、雪資源の有効利用について紹介します。
克雪	維持係	克雷宣言都市のまち
利雷		「克雪都市」をめざして進めている除雪体 制および道路や河川の維持管理について紹介
対策		します。
霊	建築住宅係	克雪住宅づくりの推進
		屋根の雪下ろしにともなう道路交通障害の
		解消と、市民の危機防止を図る克雪住宅資金
		貸付や補助制度について紹介します。
区画	事業第一係	区画整理で住みよいまちづくりを
整	事業第二係	│ 現在駅西・西本町で進められている土地区 │ │ 画整理事業の内容や、しくみについて紹介し │
理課	尹耒耜二欣	ます。
	事業係	下水道のしくみ・その1
	- X (A)	下水道の計画から使用まで、下水道事業の
		全体について紹介します。
T	事 務 係	下水道のしくみ・その2
		受益者分担金・負担金制度、下水道料金の
冰		計算方法、排水設備等設置資金融資制度につ     いて紹介します。
	施設管理係	下水道のしくみ・その3
遭	3002 2 -2 ///	汚水をきれいにする処理場のしくみ、排水
		設備の申し込みから使用まで、合併処理浄化槽
課	<b>#</b>	を設置する際の補助制度について紹介します。
	集落排水係	下水道のしくみ・その4   農業集落下水道の計画から使用まで、集落
		展来実活下小道の計画から使用まで、業落    排水の全体について紹介します。
	事務係	水道のしくみ・その1
	李 伤 流	小道のしての・その     水道料金、給水の開始・休廃止などの諸手続
ж		き等、水道事業の全体について紹介します。
	建設係	水道のしくみ・その2
遭		上水道・簡易水道の施設計画、建設につい
	<b>继一生</b> 医	て紹介します。
局	維持係	<b>水道のしくみ・その3</b>   安全な水をお届けする浄配2×場の役割、漏
		女主ながるの届けずるが貼れ場の反言、淵    水修理などの維持管理、給水二事について紹
		介します。
7,		美しいふるさとベルナティオ
	リゾート推進係	リゾート法の目的、リゾートの開発計画、
リソート推進撃	ラク 工進程所	ベルナティオやナトゥーラの内容と利用につ
********		いて紹介します。
庶		子どもたちのための学校施設整備
務管理課	庶務管理係	- 小・中学校の校舎をはじめとした施設、教
建		員住宅の整備・管理・建設などについて紹介 します。
<b>10.48</b>		55

### 6月1日(木)~7日(水)

### 第420

### 豊かな新世紀

水道は、健康で文化的な生活やさまざまな社会経済を支える必要不可 欠な生活基盤施設とし 重要な役割を果たし



## 水道の

街地の一部に給水を開始しまし 町・中条・川治の平場地区に給 事業を行いました。現在、十日 水をしています。水源はすべて 増大に対処するため3回の拡張 活水準の向上などによる需要の た。以来、社会経済の発展、生 上水道事業は、 昭和32年に市

貯えておきます。 り除き、さらに滅菌したのち高 台にある3つの配水池(学校町 場の設備で鉄分やマンガンを取 す。汲み上げた井戸水を浄配水 十日町橋付近に設置した井戸 (浅井戸4本、 治、新座)にポンプアップし 深井戸9本)で

います。 各世帯・事業所等に給水をして 配水池からは自然流下により

14-14-63

2000

## ◆簡易水道・小規模水道

経営の健全化

▼水道事業の独立採算制

上水道は地方公営企業法が適

上水道給水区域外において

## 施策の方向

原則とします。

求める、いわゆる受益者負担を

般私企業の経営に準じて、水道

水道事業の独立採算制は、

サービスの原価をその受益者に

なりません。

伴う収入をもってあてなければ として、その公営企業の経営に

開始されます。

に大石、南雲の2集落に給水が 部地区簡易水道が完成し、新た できます。今年度中には水沢南 間いつでも必要な量の水が使用 道2施設が整備され、

1 日 24 時

簡易水道22施設と小規模水

用され、水道事業の経費は原則

## ▼水道施設の整備

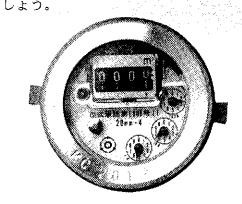
を行います。 だポンプ施設、 が低下した水源や老朽化が進ん 安定確保を図るため、 を進めています。また、水源の 配水管の布設および布設替事業 を図るため、道路改良事業や下 水道管渠布設事業にあわせて、 配水管網整備や老朽管の更新 浄水施設の整備 取水能力

## 水道未普及地域の解消

ています。 して、 井戸などに頼っています。 普及地域が13集落あり、 簡易水道などを計画的に整備 現在、市内の山間地に水道未 未普及地域の解消に努め 自家用

### 漏水足渣意

2か月に1回です。 メーターの検針は、 床下や地中の漏水で発見が遅れると、多額 の水道料金を支払わなければならなくなりま 民有地内の給水管は使用者 管理責任です。日ごろから異常がないか注意 -ボックスで点検する習慣をつけ ましょう。



### (採水地 高田田6

とが分かります。 アしており、安全な水であるこ 水質検査の結果を公表します。 すべての項目で基準値をクリ 水道法に定められた上水道の

657 57 3 ■間合せ=十日町市水道局 内線24

## する項目 ■水道水が有すべき性状に関連

設定された項目です。 が生ずる恐れのない水準として 水道水として使用するに障害

## ■健康に関する項目

十分考慮して設定された項目で じない水準をもとに、安全性を をしても、人の健康に影響が生 生涯にわたり、連続的な摂取

### ■健康に関する項目(29項目)

分類等	検 査 墳	Ħ	国の赤す水質基準値	平成12年3月検査 管 末 給 水 栓 水
病原生	— 般 細	菌	1㎖中100以下	0
生物	大 腸 菌	群	検出されないこと	検出されず
	カドミウ	7 4	0.01mg/ l 以下	0.001未満
, tr	水	鋠	0,0005mg/ℓ以下	0.00005未満
無機	セレ	ン	0.01mg/ l 以下	0.001未満
物	鉛		0.05mg/ℓ以下	0.001
質・	۲	素	0.01mg/ l 以下	0.001未満
重	六 価 ク 三	1 <u>L</u>	0,05mg/ℓ以下	0.005未満
金属	シア	ン	0.01mg/ℓ以下	0.001未満
	硝酸·亜硝酸性	主 窒 素	10mg/ℓ以下	2.7
	フ ッ	奏	0.8mg/ℓ以下	0.08未満
	四塩化易	素	0.002mg/ℓ以下	0.0002未満
_	1.2-ジクロロコ	<b>ロタン</b>	0,004%8/ 億以下	0.0004未満
般	1.1-ジクロロエ	チレン	0.02mg/ℓ以下	0.002未満
有機	ジクロロメ	タン	0.02mg/ℓ以下	0,002未満
化	シ	ス	0.04mg/ℓ以下	0.004未満
学物	テトラクロロエ・	チレン	0.01mg/ l 以下	0.001未港
質	1.1.2-トリクロロ	エタン	0,006㎏/ℓ以下	0.0006未満
	トリクロロエヨ	・レン	0.03mg/ l 以下	0.001未満
	ベ ン ゼ	ン	0.01mg/ℓ以下	0,001未満
当	クロロホ	ルム	0.06mg/ l 以下	0.001未満
消毒副生成物	ジブロモクロロ.	メタン	0.1mg/ℓ以下	0.001
星	ブロモジクロロ	メタン	0.03mg/ l 以下	0.001未満
阪	プロモホ	ルム	0.09mg/l以下	0.001未満
	総トリハロメ	タン	0.1mg/ℓ以下	0.001
	1.3-ジクロロブ	コペン	0.002mg/ l 以下	0.0002未満
農	シマジ	ン	0.003mg/ l 以下	0.0003未満
薬	チゥラ	$\Delta$	0.006mg/ l 以下	0.0006天満
	チォベンカ	ルブ	0.02mg/ l 以下	0.002未満

### ■十日町市の水道利用状況

(平成12年3月31日現在)

区分	給水人口(人)	割合(%)
上 水 道	27,589	62.35
簡易水道	15,831	35.78
小規模水道	64	0.14
自家用水のみ	766	1.73
人口	44,250	100.00

### ■水道水が有すべき性状に関する項目(17項目)

分類等	*	查	項	<b>a</b>		国の示す水質基準値	平成12年3月検査 管末給水栓水
	亜				鉛	1,0mg/ l 以下	0.01未満
色			鉃			0.3mg/ℓ以下	0.03未満
			釒			1.0mg/ℓ以下	0.01未満
	マ	ン	J	j	ン	0.05mg/ℓ以下	0,005未満
	ナ	٢	り	ゥ	ム	200mg/ℓ以下	8.4
味	塩	素	1	才	ン	200mg/ℓ以下	10
	硬度(刃)	レシウエ	ハマゲ	ネシウ.	ム等)	300mg/ℓ以下	63
覚	恭	発	残	坙	物	500%/ℓ以下	130
	有機物等(	物等(選マンガン酸カリフム消費量) 1 Omg/ ℓ 以下					0.3
発泡	陰イス	オン	界面	活性	斉.	0.2mg/ l 以下	0.02未満
12	1.1.1-	Ьij	クロロ	コエタ	マン	0.3mg/ l 以下	0,001未満
おい	フェ	. 1	_	ル	類	フェノールとして0,005mg/Q以下	0.005未満
	Ρ		Н		値	5.8以上8.6以下	6.7
基礎			味			異常でないこと	異常なし
的	臭				気	異常でないこと	異常なし
性状	色				度	5度以下	1未満
	濁				度	2度以下	0.1未満

### 十日町地区タクシー乗務員研修会

~ 十日町の顔として観光客への対応を研修 ~

5月15日(J)・16日(火の両日、クロス10・サン ■ クロス十日町を会場に十日町地区タクシー協会4 社の乗務員100人が、大地の芸術祭に向けた研修 を受けました。

高橋十日町地区タクシー協会長は「観光客には "もう一度来てみたい"と思われるような"心と 心の触れ合い"を大切に接してほしい」とあいさ つ。続いて村山十日町市観光協会長は、「皆さん は、第一に観光客と顔を合わせます。"もてなし の心"で接してほしい」とあいさつがありました。



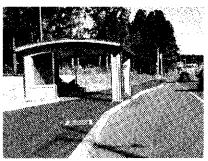
大地の芸術 祭、国宝火焰 型土器と市の 観光資源につ いて学び、観 光客の受け入 れ態勢を整え ていました。

### 国道253号にモダンなパス停が完成

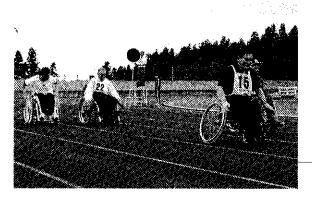
~ 花壇を備えた屋根付きスペース ~

国道253号の高山2地内にモダンなバス停が完成し ました。この施設は、ハートフルタウン整備事業で新 潟県が事業主体となり、地域の要望や意見を取り入れ てつくられました。

特徴としては、バス停の両側には花壇スペースを作 り、季節にあった花を植えることができます。花壇へ の水やりを考えて、屋根に降った雨水を貯める枡が設 置されました。また、歩道は雨水が表面を流れない透 水舗装で、付近には障害者施設や総合高校があり、安 心して使えるバス停となりました。



これからも高齢 者や障害者をはじ め、すべての人が 住みやすい街、や さしい交通環境、 安心して歩ける道 づくりを進めてい きます。



県車椅子スポーツ大会 ボランティアも車椅子を体験

から、

勢約百人が参加しました。

この大会は、

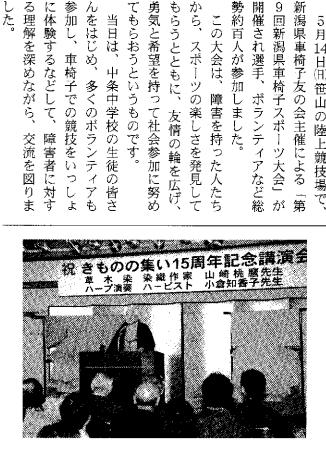
もらうとともに、

友情の輪を広げ、

てもらおうというものです。

る理解を深めながら、 に体験するなどして、障害者に対す んをはじめ、多くのボランティアも 当日は、中条中学校の生徒の皆さ 車椅子での競技をいっしょ 交流を図りま

9回新潟県車椅子スポーツ大会」が 新潟県車椅子友の会主催による 開催され選手、ボランティアなど総 5月14日(1) 笹山の陸上競技場で、



### ものの集いが15周年

崎桃麿氏が語る染織の心

染織事情が語られました。

織やきものに対する思いや、 て草木染を探求する講師からは、

世界の

染

うまりました。半世紀以上にわたっ

染織作家の山崎桃麿氏を迎えた会場

にクロス10で開かれました。 講師に 立15周年を祝う講演会が5月14日印

きものの集い

(田村孝会長)

の設

は、会員など140人のきもの姿で

魅力を広めていくことにしています。 今後も毎月の例会や小学生への指導、 まれていました。きものの集いでは、 和して、会場は和やかな雰囲気に包 さまざまな催しを通じて、きものの 奏では、美しい音色ときもの姿が調 続く小倉知香子氏によるハープ演



-ナーは、まちの話題や活動な どを紹介しています。 情報がありました 企画人事課広報広聴係(☎57-内線213)/ お気軽にお寄せください。



### 新火葬場の建設工事に着手 13年4月の開場を目指して

2階建て延べ1、 度は約6億1千万円の事業費で 8、500mの敷地内に、 用地造成工事などに続き、 121㎡の施 今年

られてきた新火葬場建設工事の 登った、緑豊かな丘の上に建て の名ケ山トンネル手前を左側に 日町側から見て、国道253号 50人が参加して行われました。 起工式が、5月17日次に関係者 配慮から、建て替え準備が進め 広域で運営する新火葬場は、 十日町市・川西町・松代町の 施設の老朽化や周辺環境への

られます。 建設にあたっては、昨年度の 部

> いロビーや待合室3室、霊安室、 完備されます。ほかにも、待合 縮されます。また、周辺の空気 間は2時間半から1時間程度短 をしていましたが、炉前ホール 設が建設されます 灯油に切り替えて、触媒装置も を汚さないよう燃料を重油から までと同じ3炉ですが、火葬時 設されます。火葬炉の数はこれ のほか告別室と収骨室2室が建 ルひとつで最後のお別れと収骨 建物は、これまで炉前のホー

葬場は、来年3月15日完成。 事務室等が配置されます。新火 4月1日に開場する予定です。

### 8 8

### ばら しい景観' 才を



改善要望により、 選手が満足

> ヴェッキオ氏の名前もあり、 地を視察していただきます。

アサッカー大会を開催しま アの国際大会コモカップに出 成10年には川治小学校がイタリ いて十日町カップが行われ、す 年8月には、全国の高校生を招 精力的に取り組んでいます。毎 年にスポーツ健康都市宣言。施 をアピールしました。 た」などサッカーへの取り組み でに10回を数えます。また、平 設整備を行い、スポーツ振興に スポーツの分野では、昭和 今年の4月には日韓ジュニ

ャンプ地申請の経過、 十日町市の概況、 総合体育 丰

総合体育館・陸上競技場の施設とフォーラムセンター、

芝グラ

ホテル客室などの視察を行いました。

館および陸上競技場、ベルナテ

オの概要説明を行いました。

協会理事長、 事務総長代理を調査員に、JAWOC新潟支部長、県サッカー 地調査が、県内で初めて行われました。 本組織委員会(JAWOC)によるキャンプ地認定のための現 ソート社長が案内しました。ベルナティオで概要説明をした後、 当日は鹿島アントラーズの生みの親である牛島洋JAWOC 高橋政隆十日町市サッカー協会長、朝長賢郎㈱当間高原リ

キャンプ地に立候補している当市において5月11日休、W杯日

サッカーの2002年F-FAワールドカップ(W杯)公認

リアサッカー協会のカルロ・タ が来市します。使節団にはイタ え、6月25日からコモ市使節団 市と姉妹都市提携25周年を迎 その中で、「イタリア・コモ 現

59 理は、 民の対応であると感じました。 認定地を決定します。 待とプレッシャーがあります に代表チームは国民の大きな期 す。しかし、日本人が思う以上 には十分な施設であると思いま る条件は整っており、認定する いう努力があり、飛び抜けた市 市内随所で、盛り上げようと 十日町市は、出場国へ推薦す



概要説明で十日町市をアピール

県ワールドカップ推進室職員などが視察。市関係

### **ラビッチは選手の命**~ の改善を示唆 ニング施 設

あり、すべての施設を視察した 後、年内には埋事会でキャンプ 視察を終えた牛島事務総長代 「国内で4か所の申請が

カップ高校サッカーカーニバル 陸上競技場) サッカー山新潟の準決勝(笹山 (丁リーグユースほか) |8月17~20日||第11回十日 |7月16日||第4回国際ユース 町

くつかの改善要望と選手の安全 す」と感想を述べられました 設で、すばらしい景観と併せて ための静寂な環境が必要です。 対策についての指導がありまし 雨天練習場は満足できる施設で と思います。また、クレーの上 大きなセールスポイントになる ナティオのピッチについて、 点から総合体育館の施設やベル に人工芝をはった総合体育館の ーラムセンターは、 - ズにあったパーフェクトな施 ベルナティオのホテル・フォ また、実際にチームを呼ぶ観 外国人のニ

しています」と話されました。 致を、できればこの地にと期待 県内になんとしてもキャンプ誘 練習施設の整備をしてほしい。 クリアし、国体も視野に入れた 牛島事務総長代理からの要望を 一この施設の景観はすばらしい 県サッカー協会沢村理事長は、

## 同けた今後の予定 公認キャンス誘致に

そのためには、レベルの高いト

レーニング施設と精神をいやす

### 6月の交通安全キャンペー

### 自転車も交通ルールを 守りましょう

平成11年度中の十日町市内における交通 事故発生件数は249件です。そのうち歩行 者・自転車事故は44件と、全事故の17.7%

を占めています。 歩行者および自転 車に乗車するとき も、交通ルールを 守り、事故にあわ ないように注意し ましょう。



### お知らせ

平成12年4月末現在、市内の交通事故発 生件数は、昨年の同時期に比べ大幅に増加 5月3日には交通死亡事故も発生して います。今一度、家族みんなで交通安全に ついて話し合い、一人ひとりが交通事故の 防止に努めましょう。



4	4 F	Ø	交ì	画	枯	発:	ŧ	状	況			(	
	٠.		1.27	1.1	160		r	26		 	Τ.		7

観光協会 (☎0255: しみいただけます。

年	発生件数	負傷者数	死者数	物件事故数
12年	21(81)	23(96)	0(0)	35(250)
11年	21(67)	23(86)	0(0)	45(248)

## ジュニアテニス教室

務局」(☎5−4377) へ。

申込み = 開始2週間前までに総

体操■指導料=相談■問合せ

合体育館内「体育指導委員会事

トレッチンングほか) ③ラジオ ②健康体操(ダンベル体操、

掃登山を広神村の権現堂山で行

52 -5395) 先着20人■申込み=村山穣 ツランド■対象=5歳~中学生 合体育館、水曜日:サンスポー 月には毎週水曜日午後7時3分 分~7時30分、さらに6月~9 ■受講料=年間3千円書定員== ~9時30分■会場=土曜日:総 ■日時=毎週土曜日午後5時

十日町市体育指導委員会で 要望に応じ各種スポーツの

### 現堂山清掃登 Ш

ポーツの振興を図りたい10人以

(相談) ■対象=健康維持やス

ーツ(ソフトバレーボールほか) 上の団体■種目=①ニュースポ 平日午後7時以降、 出前指導を行います。

土・日曜日

■日時!!

おだまき山の会では恒例の清

ください。■問合せ=小林誠 ます。参加費を持参してご出席 7時30分から公民館本館で行 参加者説明会=5月30日火午後 います。■期日=6月4日□■ 参加費=2千円■定員=30人| (**☎**5−2707) **^**°

6月1日ポより受付開始■問合 ろ会では新会員も募集中■日時 りませんか。主催団体のあすな せ=あすなろ会髙橋秀雄 民館本館 (☎5-5011) へ。 =6月55日⑴■定員=先着20人 3669) ■参加費=5千円■申込み=公 日本百名山の一つ四阿山に登 **☎** 52

## 市民ハイクと

98)

6月のイベント情報

## |6月のほくほく線沿線情報

らシャトルバス運行あり▼美しいブナの自然林「美人林」の中 観光協会(☎02559—6—3011) 出演はNHK交響楽団ほかソロ・アーティスト3人▼大人3千 でクラッシクコンサートを森林浴とともにお楽しみください 美人林内特設ステージ(雨天:松之山町民体育館)▼松代駅か ヘブナの森 高校生以下千5百円 美人林コンサート〉▼6月4日印午後2時開演 (それぞれ当日5百円増)▼松之山町

## 〈鵜の浜温泉観光地引網〉

鵜の浜温泉行きバス乗車10分 鵜の浜海水浴場▼犀潟駅から 日の各日曜日▼午前7時~▼ ▼6月4日・11日・18日・



### **Buon Giorno!** COMO-TOKAMACHI ®

### コモ市親善使節団をお迎えします

姉妹都市交流25周年と聞いた時、皆さんはどのよ うに思いますか。十進法が生活の中に定着しているわ たしたち日本人にとっては、25年は20年と30年の中 間としてとらえられがちであり、何かと10で割り切 れる年の方が重視されているように思います。

イタリアでは、時計の読み方にしても15分過ぎ、 半分、15分前という表現をし、全体を4つに区切る 数え方をします。4分の1はイタリア語で"ウン・ク アント"と言いますが、非常に重要な意味を示します。 彼らにとって、百のウン・クアント、つまり25とい う年はまさしく記念すべき年なのです。

6月25日から27日までの3日間、コモ市からアル ベルト・ボッタ市長はじめ8人の親善使節団が来市さ



れ、25周年を祝う記念行事も予定されています。「ちょ っぴり閉鎖的だが慣れるととても温かく友好的」と一 般的に見られるコモの人たちですが、長旅の後の慣れ ない土地での緊張や不安も予想されます。そんな時、 こちらから「ベン・ヴェヌーティ(Ben venuti!)」と 笑顔で声をかけたいものです。「ようこそおいでくださ いました」という意味ですが、このような言葉が交わ されたら緊張もほぐれ心も和むと思います。25周年を 迎え、ごく一部の人だけの行事としてではなく、市民 一人ひとりが小さな事から交流に参加してみてはいか がでしょうか。 (姉妹都市協力員当重茜さん)

郎 さん 

千葉県我孫子市寿2-7-6(泉町出身・64歳)



目されているのはうれしいことです。 このように新しい十日町の姿が各地で注

るよう説明しています 涯学習センター」にも、 情報館を参考にす

していました。 わたしの住む我孫子市がいま計画中の た。ホームページで内容もすぐつかめます。 十日町には「情報館」もオープンしまし

新しい試みの授業に共感し、

深い関心を示

■会費:1万円

には全国からおおぜいの先生が集まって、 開研究授業が行われました。この公開授業 さんとの間で、大へんすばらしい交流の公 どもたちと岡山の園芸高校のお兄さんお姉 ましたが、小林先生を中心とした十小の子

■日時:10月7日出午後5時~

|場所:「東京プリンスホテル」芝公園

中央区銀座4―10―10 GMビル11階 5-4451 · FAX3545-4452 春日法律事務所 春日寛(☎03―354 |連絡先:〒104―0061 続いて開かれた東京十日町会実業クラ

県で開催されました。 コンピュータやイン ターネットを授業で活用した実践事例の研 と現場の先生方で組織する全国大会が岡山 わっています。 育は…などと、大へんむずかしい仕事に携 大きな変革が、 ところで、昨年秋に情報教育関係の学会 IT革命といわれる、情報通信社会への 21世紀社会を担う子どもたちの情報教 いま進行中です。そのなか

ったことから、春早々に実践校について、 究大会です。わたしの職場が本部事務局だ ₹104-0061 ☎33546-7230(FAX養

## 日町会

ことが決まりました。 有楽町において東京十日

東京十日町会総会を次のように開催する 催されました。東京十日町会幹事会では、 町会(涌井巽会長)幹事会と東京十日町 会実業クラブ(同会長)第2回例会が開 実業クラブ例会開催される 5月12日金、

システムを使った交流授業の相談を受けま 岡山県の高校と雪国の学校とのテレビ会議

した。十日町小学校も候補に上がったので

うれしくなり、当然推薦は最優先です。

その後の経過は十日町新聞でも紹介され

銀座サマリヤビル5階 東京都中央区銀座4の10の12

平成12年5月25日号

があり、にぎやかに終了しました。

のお役に立ちたい」などありがたい意見 ありました。多くの会員から「何か郷里 局から大地の芸術祭への協力依頼などが んの3人の加入が承認されたほか、事務 佐藤哲男さん、竹内昭さん、越村義雄さ 例会では、実業クラブの新会員として. ブ第2回例会には21人が参加しました。

衣服· 2.4% その他の繊維製品 般 機 2. 核械器具 %具 その他 **1**4.7% 製造品出荷閣等 469億 2,159万円 繊維工業品 43.4% 食料品 13.0% 電気機械器具 20,6% 窯業 3.3% 土石製品

は 9分類で増加していますが、 傾向が続いています。 29事業所の減となり、 4 676 依然として減 繊維工業品 になりました。

前年に比べ12事業所

業所数

(543)

食料品、

衣服・その他の繊

維製品など

### 機 調 出 杳 結 果

		1756 14	~ —	Ti-	<i>&gt;</i> 1\	
地区名	事	業所	数	織	幾の台	ì 数
地区有	10年	11年	対前年 増減数	10年	11年	対前年 増減数
総数	143	128	△15	144	129	△15
十日町	14	12	Δ2	14	12	Δ 2
中条	42	38	$\triangle$ 4	42	38	$\triangle$ 4
川治	17	16	Δ 1	17	16	Δ1
六 箇	2	2	0	2	2	0
吉田	24	20	Δ4	25	21	△ 4
下条	33	30	△ 3	33	30	Δ 3
水沢	11	10	Δ1	11	10	Δ 1

従業者数

少となりました。

年に比べ220人

(4·5%)

の

減

繊維工業品は、

前年から更に4

構成比をみると、

当市の地場産業であ

減少して全体の43

4%になっています。

プラスチック製品で46

 $\frac{\hat{1}}{2}$ 

の増など、

5分類で増加となりま

、繊維工業品の230人(9・8%)

統計調査結果(概数)をお知らせします。 平成11年12月31日現在で実施した工業  $\widehat{\underline{2}}$ 2 % の 減 減で469億2、 年に比べ9億70万円 造

幅は小さくなっています。 大きく増加に転じたため、 10 いるものの、 纖 維 5 %) I 業 の減と、 品 に 23 食料品や電気機械器具が 159万円となりまし 億 減少の 8 全体での 1 傾向が 7 4 減少 .続い 万円

をはじめ、 8分類で減少してい

## ます。

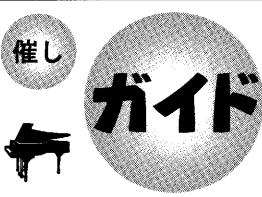
品出荷額等(469億円) (1·9%)

業 統 計 調 果 工 速 (概数)

1 %

			717								- TIA \				
産業中分類			業一所			彷	業	者	<b>X</b> (	人)	雙	登 温 品 出	荷額等	(万円	<b>)</b>
<b>座来中力模</b>	10年	11年	対前年 増減数	対前年 増減比	構成比	10年	11年	対前年 増減数	対前年 増減比	構成比	10 年	11 年	対前年増減数	対前年 増減比	構成比
総数	555	543	△12	△ 2.2	100.0	4,896	4,676	△ 220	△ 4.5	100.0	4,782,229	4,692,159	△ 90,070	△ 1.9	100,0
食 料 品	31	36	5	16.1	6.6	388	400	12	3.1	8.6	476,056	608,000	131,944	27.7	13.0
飲料・たばこ・飼料	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
繊維工業品	363	334	△29	△ 8.0	61.5	2,347	2,117	△ 230	△ 9.8	45.3	2,273,147	2,034,973	△238,174	△10.5	43.4
衣服・その他の繊維製品	18	22	4	22.2	4.1	303	296	Δ 7	$\triangle$ 2.3	6.3	122,785	113,367	△ 9,418	△ 7.7	2,4
木材・木製品	8	9	1	12.5	1.7	24	24	0	0.0	0.5	13,954	14,629	675	4.8	0.3
家具・装飾品	16	16	0	0.0	2.9	61	61	0	0.0	1.3	53,797	52,162	△ 1,635	△ 3.0	1.1
パルプ・紙・紙加工品	3	3	0	0.0	0.6	10	7	Δ 3	△30.0	0.1	3,202	2,213	△ 989	△30.9	0.0
出版・印刷・同関連品	10	12	2	20.0	2.2	86	8	2	2.3	1.9	86,320	87,413	1,093	1.3	1.9
化学工業製品	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
プラスチック製品	5	7	2	40.0	1.3	38	84	46	121.1	1.8	30,107	59,159	29,052	96.5	1.3
ゴム製品	2	3	1	50.0	0.6	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
なめし革・同製品・毛皮	3	3	0	0.0	0.6	38	20	△ 18	△ 47	0	77,050	19,107	△ 57,943	△75.2	0
窯業・土石製品	8	8	0	0.0	1.5	107	105	Δ 2	△ 1.9	2.2	146,071	154,544	8,473	5.8	3.3
非一鉄金属	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
金属製品	11	12	1	9.1	2.2	109	88	∆ 2ì	△19.3	1.9	105,269	78,624	△ 26,645	△25.3	1.7
一般機械器具	12	13	1	8.3	2.4	109	121	12	11.0	2.6	153,001	121,511	△ 31,490	△20.6	2.6
電気機械器具	33	33	0	0.0	6.1	912	885	△ 27	△ 3.0	18.9	903,520	967,964	64,444	7.1	20.6
輸送用機械器具	4	3	△ 1	△25.0	0.6	26	29	3	11.5	0.6	5,671	5,596	Δ 75	Δ 1.3	0.1
精密機械器具	1	1	0	0.0	0.2	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
その他の製品	24	25	1	4.2	4.6	183	180	Δ 3	Δ 1.6	3.8	117,982	122,737	4,755	4,0	2,6
X の 計						155	108	16	10.3	3.7	214,297	220,160	35,863	16.7	5.3

〈注〉平成11年の数値は概数のため、後日県および国が公表する確定数とは異なることがあります。 X は公表を差し控えたものです。 数字の単位未満は四捨五入しているため、合計の数字と内訳の計が一致しない場合もあります。



## あったかクラシック

## 二胡コンサート

曲目=二泉映月、ラストエンペ 間高原リゾートフォーラムセン 中国琵琶の共演をお楽しみに。 ット申込み・問合せ=柳 (☎57 千円(当日3千5百円)■チケ ラーのテーマほか■入場料=3 夕-■出演=姜建華、楊宝元■ ■日時=6月14日水午後7時開 9 3 2 8 3 . 中国の伝統的な弦楽器二胡と (開場6時30分)■場所=当

## 招待親善高校野球大会 第16回十日町市

校=豊田大谷高校(愛知県)■ 会場≕市営笹山野球場■招待 |期日||6月10日||・11日||■

> 日程=|▼10日:開会式午前10時 9383) < 無料) ■入場券取扱所=総合体 ~、第二試合(対十高)正午~ 合(対川西高校)午前8時30分 校)午後2時~▼11日:第一試 前11時~、第二試合(対総合高 30分~、第一試合(対十高)午 合せ=大会事務局小林(☎57-育館または大会事務局小林■問 ■入場券=5百円(中学生以下

## ビデオ上映会&トーク 見えない学校

映と講演を実施■日時=6月8 瓶裕子(☎5--5184)へ。 引■入場券販売所=大万書店 3百円)、小中学生は各3百円 館■参加費=-千5百円(前売千 30分開場)■会場=十日町情報 日田午後1時~4時30分(0時 画「見えない学校」のビデオ上 提唱者、平井雷太氏を迎え、映 十日町情報館ほか■問合せ=1 今注目の「教えない教育」の

### 笹山じょうもん市 国宝指定1周年記念

クイズ、火起こし、土器づくり、 発見ウォークラリー、笹山縄文 上町、笹山遺跡■内容=中条再 分~午後3時30分■会場=申条 **■日時**=6月4日①午前9時30

> 5 ^° 合せ==田村達夫(☎5-031 ~■主催=中条地区振興会■問 ほか■前夜祭=3日出午後7時 出前博物館、フリーマーケット 茶店、縄文コスチュームショー、



## 6月の「市民と語る日

日金(ふれあいスポーツセンタ 広報広聴係(内線213)へ。 から9時■問合せ=企画人事課 ※時間はいずれも午後7時30分 西部地区=28日次(西部会館 日水(東下組小学校)■十日町 地区公民館)■東下組地区=21 ~)■飛渡地区=20日火(飛渡 総合センター)■吉田地区Ⅱ9 ■下条地区=8日ボ (利雪親雪

## ドライビングスクール 第7回レディス&ヤング

われます。■日時=6月11日印 ンテスト」やバーベキューも行 んか。当日は百台の車による 正しい運転技術を身につけませ <sup>\*</sup>クラシック&ドレスアップコ

> リンピア津南■スクール参加 午前9時~午後2時■会場=グ **2** 52 − 6 5 2 5 ) **^** ° までに市民生活課生活環境係へ 費=千円■申込み=6月6日火 ■問合せ=渡辺進(ランダム内

## おもちゃ図書館

3 1) ^.° 健康福祉課児童家庭係(内線1 青少年育成センター■問合せ= 前9時30分~11時30分■会場= か。子育ての相談にも応じます ■日時=6月1日ボ・15日ボ午 お子さんと遊びに来ません

## 6月のなかよしランド

日は和田敬子先生を迎えます。 日の各火曜日午前10時~11時■ **時**=6月6日・13日・20日・27 接会場へお越しください。※13 会場=市民体育館■申込み=直 あいの場を提供します。■日 親と子(3歳未満児)の触れ

新技術の研究開発などに要す



### 第19回十日町小唄 日本一優勝大会出場者募集

ロス10■申込締切=6月20日火 ■日時=7月2日①■会場=ク

> 協会(市役所内☎5-3345) 徴収)■申込み=十日町市観光 ■参加費=千5百円(大会当日

### ゆめ・わざ・ものづくり を支援します

援係 (☎025-285-55 開発するための経費の一部(50% 申請期限=6月15日米■問合 中小企業者等(個人・法人)■ 以内)を補助します。■対象=  $\frac{1}{1}$ せ=新潟県新産業振興課育成支 新潟県では新技術や新商品を

## 【ゆめづくり支援補助金】

ます。■補助額=50万~百万円 【わざづくり支援補助金】 への準備に要する経費を補助し 企画・立案・調査など新規事業

### 【ものづくり支援補助金】 額=百万~5百万円 る経費を補助します。

を補助します。■補助額=百万 ~3百万円 たな事業展開を図るための経費 的商品を開発し、市場開拓や新 独自の技術やアイデアで画期

### 新潟県教育モニ ター

教育行政への意見・要望をお聴 県教育委員会では、県民から

果=7月に通知■問合せ・申込 記入し申込先に送付■選考結 について3百字程度の小論文を を記入、裏に教育の現状・将来 齢・性別・職業・団体等の役職 容=アンケート回答、会議出席 間=1年(13年3月末まで)■内 格=教育問題に関心を持つ成 めにモニターを募集中**■応募資** きし、施策推進の参考とするた 4 用紙の表に住所・氏名・年 を除く■募集人数=15人■期 他の公的モニター・教職経験者 私立学校教職員·行政相談員· 人。ただし議員・常勤の公務員 **■申込み**=6月30日金までにA

納めましょう

### 警察官A (大卒) 受験者募集中

部警務課または県内の各警察署 でに申込書等必要書類を県警太 新潟市▼第二次試験・8月予定 第一次試験:7月9日印会場: む) 等■採用予定人数=男性65 大学卒業者(来春卒業見込者含 ~54年4月1日までに生まれた へ持参または郵送(当日消印有 人、女性若干名**■試験日程**=▼ ■申込み=6月19日午後5時ま ■受験資格──昭和46年4月2日

> 町警察署(☎52-0110)へ。 効)■問合せ・資料請求≕十日





## 消費税は納期内に

申告と納税を済ませてくださ 申告と納税の月です。期限内に かる消費税および地方消費税の 算法人の中間または確定分にか **2** 52 −3181) **3** 3181 い。■問合せ=十日町税務署 5月は、3・6・9・12月決

### 家屋の取り壊しや 異動は手続きを

先=-県教育庁総務課企画広報係

 $( \mp 950 - 8570$ **2**025

-285-5511)  $^{\circ}$ 

部を取り壊した人②未登記家屋 務課資産税係(内線112)へ があった場合など■問合せ=税 で、売買・贈与・相続などで異動 (法務局に登記していない建物 |対象||①家屋の全部または

## 税・都市計画税の軽減 ご存知ですか固定資産

【土地:住宅用地の軽減措置】 (固定資産税)

②一般住宅用地 (2百m超) 課税標準額=評価格の6分の1 ①小規模住宅用地(2百㎡以下)

築された住宅に適用されます。

■問合せ≒税務課資産税係へ。

税標準額=評価格の3分の1

②一般住宅用地 (2百㎡超) ①小規模住宅用地(2百㎡以下) 課税標準額=評価格の3分の1 税標準額=評価格の3分の2

## 【土地:都市計画税の減額措置】

ととなる税額」が減額されます。 とを比較して、「その超えるこ 課税標準額で算出された税額 標準額で算出された税額」と 都市計画税では、「本来の課税 や引き下げとなる土地について 据え置きまたは引き下げ後の

す新築住宅には次の措置を実施 (減額する税額 (固定資産税)) 【家屋の減額措置】 床面積などの一定要件を満た

当する税額を2分の1に減額

・居住部分の120㎡までに相

本改正は12年1月2日以降に新 280mに引き上げられました。 つ床面積の上限が240㎡から 12年度税制改正で、要件のひと 宅:新築後5年間■特記事項= 以上の耐火構造・準耐火構造住 以外):新築後3年間、②三階 される税額の2分の1を減額 〈減額期間〉①一般の住宅(② ・120㎡以下の場合は、課税

固定資産税で税額の据え置き 児童手当の支給対象年齢が 対象年齢が引き上げられます。

生まれた子」まで引き上げます。 度末=平成6年4月2日以降に ※なお、手当月額・支払時期は 育就学前(6歳到達後最初の年 ■手当月額=第1子・2子:5 ■支払時期Ⅱ2月・6月・10月 これまでと同じです。 |請求方法||申請がないと支給 千円、第3子以降:1万円 従来の「3歳未満」を「義務教 されません。市民生活課(公 ください。※所得制限があり 務員は各勤務先)へ請求して

(新規手続)

(継続手続) 事項を記入し、9月29日まで に提出してください。 定請求書を送付します。必要 対象見込者には、市から認

③3歳未満児の分は、請求の

■窓口・問合せ=市民生活課国 民年金係(内線151)へ。

翌月分から支給されます。

れている児童手当は、制度改正により、6月1日から 現在、3歳未満の子どもを養育している人に支給さ

引き上げれらます

②義務教育就学前の子どももい ①3歳未満児だけの人には 請求書」を送付します。 る人には「現況届」と「額改定 況届」を送付します。 現

## 支給開始時期

①②とも6月30日金までに提出

してください。

①認定された人への最初の支給

②義務教育就学前の子どもの分 ります。) 10月1日以降に請 されます。(9月以前に支給 た場合、12年6月分までを は10月9日です。 から支給されます。 要件にあてはまった月分に限 上限としてさかのぼって支給 は9月29日までに請求のあっ 求した場合は、請求の翌月分

### 成人講座 ふるさと学1 有人物伝

公民館本館■申込み=公民館本 ②中山龍次③岡田紅陽■会場= ②6月28日水③7月12日水いず びます。■期日=①6月14日氷 館(☎57-5011) へ。 れも午後7時~9時■内容=① 妻有の生んだ偉人について学

場=サンクロス■受講資格= 9時30分~午後5時30分■会 8日土・9日田、いずれも午前 議会内☎5--5010) 町市地区(十日町市社会福祉協 19日別までに日本赤十字社十日 歳以上で全日程に参加できる人 千円 (教材代) ■申込み=6月 ■日**時**=7月1日生・2日日・ |定員||先着30人||参加費||2 とつさの手当が生命を救う!

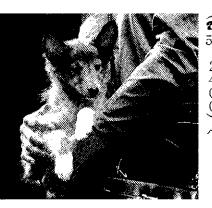
## 応急手当講習会

います。内容は「人工呼吸 では応急手当講習会を開催して 「心臓マッサージ」など実技が中 尊い命を救うために、 消防署

> 消防本部 (☎5-0119) へ。 ださい。**■申込み**=十日町地域 学校単位で気軽にお申し込みく れません。個人や団体・職場や 故で命を救うのはあなたかもし 修了証を交付します。万一の事 心で、受講者には普通救命講習

## 家庭犬のしつけ講習会

問合せ・申込み=十日町保健所 料=無料■持ち物=筆記用具■ ※犬は連れてこないでくださ と訓練士の実演を見学します 保健所■内容─飼い主への講義 午後7時~8時■会場=十日町 い。■定員=先着20人■受講 めの講習会■日時=6月15日次 **2** 57 - 2 4 0 0) 犬と飼い主のマナー向上のた



## ボイラー技術免許試験

8月の免許試験に備え、 準備

> 第・20日次23日金(3日間コー 講習を開催します。■期日=① 245-7535) < 0 円■問合せ・申込み=社日本ボ 校生1万2千円、一般1万8千 ②二級50人■受講料=会員・高 6月27日火~29日休②6月19日 イラ協会新潟支部(☎025--**■定員**=①一級30人・二級50人 クセンター新潟 (長岡市住吉) 会館(新潟市新光町)②ポリテ ス)■場所=①県トラック総合

## 玉掛技能講習

定員=先着50人■問合せ・申込 料=1万6千8百円(教材代含) 会場=魚沼地域職業訓練センタ 務の経験が6か月以上ある人 法資格付与技能講習)■受講 み=魚沼地域職業訓練センター ■受講資格=18歳以上で玉掛業 ■期日=7月10日第~13日末■ **☎**0257-(六日町西泉田) ■内容=学 試験(労働安全衛生  $72 - 45554) ^{\circ}$ 



その他

### クレジット・ サラ金

借金返済でお悩みの方、 新潟



## 認定更新手続き

ら更新申請の受付を始めまし に割り振ってあるため、5月か 12年度は有効期間を3~12か月 で忘れずに申請してください。 60日前から手続きができますの 必要です。有効期間の終了日 か月ごとに認定更新の手続きが したので手続きをしてください た。該当者には個別通知をしま 介護保険では、原則として6

### 福祉用異の貸与 購入費の支給

便座・入浴用いすなど▼利用限 ◎購入費の支給▼対象:腰掛け 成:必要▼自己負担:1割 の支給限度額▼ケアプランの作 台など▼利用限度額:介護度別 わかるパンフレットなどの写し 度額:介護度に関係なく10万円 (1年間) ▼ケアプランの作成: ◎貸与▼対象:車いす・特殊淳 商品購入後、その商品が

> **置)▼支給方法:**後日指定口座 ださい。(申請書は市役所に配 と、領収書を添えて申請してく に費用の9割を振り込みます。

## 住宅改修費の支給

を振り込みます。 法:後日指定口座に費用の9割 申請してください。▼支給方 マネージャーに相談してくださ 住居について20万円▼ケアプラ 模な改修▼利用限度額:介護度 付けや、段差の解消などの小規 **ンの作成:**不要。改修前にケア に関係なく改修時に住んでいる ・対象:家庭での手すりの取り 施工後、必要書類を添えて

### 介護保険を 利用しましょう

聞きます。介護保険は介護する ないだろうか。」といった声を 休みたい。どこかそんな場所は でも介護の負担を軽くしましょ 人のための保険でもあります。 人で悩まずに相談してくださ 介護保険を利用して、 介護で疲れ、 一晩ゆっくり

ください。 引き続き出張 りましたが、引き続き出張介護保険地区説明会は終わ

号||025-県青年司法書士会が電話相談 時=6月11日印午前10時~午後 (当日限り) 時■相談 秘密は厳守されます。 法律的なアドバイスをしま 料 2 2 8 無料 ■電話番  $\begin{array}{c} 1 \\ 6 \\ 0 \\ 0 \end{array}$ 

## 紹介します が町の人権擁護委員

れます。気軽にご相談ください ズヱ(吉田山谷☎57―1414) (美雪町☎57—4632) 柳カ 条島☎57―6692)松井定延 1☎5─2348)須藤久子(中 ☎55—2563)南雲徳榮(関根 ます。相談は無料で、秘密は守ら への人権擁護委員が活躍してい |委員の皆さん||村山一代(為永 (々を守るために、市内では5 不当な差別や人権侵害から

### コーはがきで 国宝のPR

宝のPRにご活用ください。 エコーはがきを作成します。 16日金から市内の郵便局で発 国宝指定1周年を記念して、 十日町市は、 (1枚45円) しますので、 笹山遺跡出土品 6 国

## 砂災害防止月間

6月は土砂災害防止月間です。

災害は がけ崩 3 ださい。 に総務課総務管理係 でおかしな点を見つけたらすぐ 産を奪います。山やがけ、川など 57 52 03) または十日町土木事務所 れや地すべりなどの土砂 一瞬のうちに尊い命や財 へご連絡く (内線22

### 不正改造車 運動

0258-22-1131) 長岡自動車検査登録事務所 3125) または新潟陸運支局 局整備課(☎025—285— 報・問合せ=運輸省新潟陸運支 の色をお知らせください。 ナンバー、車種、不良個所、 報にあたっては、車(バイク)の 車を見かけたら通報してくださ 媒装置の取り外しなど不正改造 色フィルム貼付やマフラー・触 を実施します。窓ガラスへの着 間「不正改造車を追放する運動」 い。■お願い=不正改造車の通 の追放をめざし、6月の1か月 運輸省では悪質な不正改造車 車体

## 6月の休館日

25 - 265 - 3171央病院てんかんセンター

国民健康保険・老人保健

食事療養費標準負

週月曜日・30日金■勤労青少年 物館=毎週月曜日■情報館≒毎 合体育館=6日火・20日火■博 |公民館本館||毎週月曜日■総 ム=毎週日曜日

すると、食事代の患者負担額

市

民税非課税世帯の人が入院

額

認定証の交付

### 福祉



院精神科医長)■演題= 医師(国立療養所西新潟中央病 第 19 (新潟市八千代)■講師=和知学 ■日時=6月17日出午後2時~ |会場||新潟市総合福祉会館 市民でんかん講座 

### 相 6 諁

のてんかんと結婚・妊娠・出産

■問合せ=国立療養所西新潟中

**2** 

|入場料|||無料||申込み|||不要

◎健康相談 保健婦による相談							
期日		숲		場			時間
5·12·19 26日(月)	保	健 t	<u> </u>	ン	タ	_	午前9時~11時30分
13日火	新座	コミュ	ニテ	ィセ	ング	<i>i</i> —	午前9時~11時30分
DEW	大井[	∃⊐ €.	ı = -	<del>-</del> 71	センク	<del>7</del> —	午後1時30分~4時
	就為	美改:	善 t	ェン	タ	_	午前9時~11時30分
15日休	吉日	<b>丑</b> 山	谷	集	会	所	午後1時30分~4時
	飛	度 地	区	公	民	館	午前9時30分~11時30分
	羽	棖		اال		荘	午前9時~11時30分
16日(金)	水。	尺地	区	公	民	館	午前9時~11時30分
	<u> </u>		成			東	午後1時30分~4時
	中纟	条 地	区	公	民	宫	午前9時~11時30分
23日金	北原	集	客 t	ェン	タ		午後1時30分~4時
<b>∠∪</b> 1-1\77/	下纟	条 地	区	公	民	绾	午前9時~11時30分
	上	新日	3 4	Σ;	民	館	午後1時30分~4時
※健康手帳のある人はご持参ください。							

### ◎高齢者職業相談

每週月~金曜日 午前9時~午後4時 会場:高齢者職業相談室

### ◎定例行政相談

9 日(金)

午前10時~午後3時 会場:市民相談室

### ◎法律相談

電話で市民生活課へ要予約 8日(木) 光 弁護士 板倉

22日(木)

神山博之 弁護士 午後1時30分~午後4時 会場:市民相談室

### むし歯のないよい歯の子 4 月の3歳児健診を受けた子34人

よい歯の子 住所 保護者 # (子蔵町) 林佑香里 (田川町3) 要 4 なる美 (宮下西) 成 (田川町1) 記 (本町7-1) 勝 媵 太 (本町7-1) 演(五軒新田) 截 高 明 雅 髙 世 Ш (本町5) 77) 由紀夫 (高田町4) 弥(川台下町2) 憘 榕 安 弘 (田本町2) (田川町3)博 仔 山龍之介 樹 H (Q / III) Ш 番 Ż (下条中央通り) 重 也 枫 (幸町) 紀 癅 沢 偹 (山本町1)

(伊達1)

寓

忟

营

志

(内線155) へ。

ください。

問合せ=健康福祉課保健予防係へ、

|問合せ||介護保険課国保係

減額認定証をお持ちの人も有効 申請してください。また、 する病院に「減額認定証」の提 期限が5月31日氷までですの 減額されます。あらかじめ入院 で、更新手続きをしてください。 示が必要なため、該当する人は 現在

日本脳炎予防接種

|対象となる子

接種日現在満3歳~7歳6か

X	'n	負担額/日
	般	760円
非市民	90日まで の入院	650円
税税世帯	90日を超 える入院	500円
	非課税世帯 福祉年金の 者	300円

〈国民健康保

②1期追加(1回接種)…前年

初回免疫の済んでない子

に初回免疫の済んだ子。

①1期初回(1~4週間隔で2 月未満の子で次に該当する子。

回接種)…満3歳に達した子

險)保険証(老人保健)保険証·

5千4百円でよいことになって か月に支払う金額が、 院した場合、 世帯の人で、 います。該当する人には「入院 同じ医療機関で1 老人保健の人が入 最高3万

認定証 前記のほかに現在お持ちの減額 老人保健医療受給者証(更新者)

|入院費の減額||市民税非課税

ります。 証」を交付しますので、 祉年金受給者は1日5百円にな て申請してください。 部負担金限度額適用認定 (老齢福 あわせ 1

|持参するもの

■20日火

(午前)

(午後)

果立十日町病院

(午後)

島善織物株 睦織物株

川治工場

を必ず読んできてください。

「予防接種と子どもの健康

13日火

(午前)

(株) 関

芳

全血献血

■持参するもの=

③平成8年6月2日~9年6月 ■接種を受けられない子 知します。 1日に生まれた子には個別通

## ①BCG・麻しん接種後1か月

②体に広く湿しんのある子。 熱をしている子。 を経過しない子。 発

### |注意事項

③十日町市に住民登録をしてい ①母子健康手帳(忘れると接種 ないときは、 実施依頼書」をもらって来て は受けられません) ②体温計 市町村で発行した「予防接種 登録をしてある

■受付時間

午前:午前10時~正午 午後:午後1時~3時

6月の 献血



dik kr	期日		
地 区	1回目	2回目	
西・六箇・八箇小学校区	6月6日(火)	6月13日火	
十日町、赤倉小学校区	6月9日金	6月16日金	
下条·中条·東下組小学校区	6月15日(水)	6月22日(水)	
川治小学校区	7月4日火	7月11日(火)	
吉田・東小学校区	7月7日金	7月14日金	
水沢・飛一・飛二小学校区	7月18日(火)	7月25日(火)	

一期追加は、 地区該当日のどちらか都合のいい日

時 15 分 課保健予防係 健センター■問合せ=健康福祉 ■受付時間==午後1時30分~2 (時間厳守)

子坊

(内線141) ■会場…保

### 6月の乳幼児健康診査と休日救急医

**25**7-3111 健康福祉課

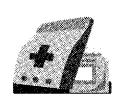
0.00	<b>乳幼児健康診査</b> 会場 保健センター				
事業名	期日	受付時間	対象児		
3 歳児健診 [3歳6か月児 が対象です	7日 (水)	午後1時 ~1時45分	8年12月 生まれの幼児		
1歳6か月児 健 診	8日 (未)	午後1時 ~1時45分	10年12月 生まれの幼児		
4か月児健診	14日 (水)	午後1時 ~1時30分	12年2月 生まれの幼児		
2歳6か月児 身体測定	今月はお休みです。				
10 か 月 児 身 体 測 定	14日 (水)	午前9時15分~10時	11年8月 生まれの幼児		

) + 歳6か月児、3歳児健診は歯科検診あり。 )4か月児健診を受けない場合は、保健予防係まで書類を取りに来てください。 3歳児健診前に検査セットを送りますので、届かない人は保健予

防係まで連絡してください。

### 休 救 日 急 医

~~	• •	•		·-·	-
期日	医療	機関名	<b>5</b>	(住所)	電話番号
4日(日)	池田	医	院	(本町西1)	52-2581
11 ⊟(日)	川西田	丁診療	所	(川西町)	68-2034
1114/0/	津南	病	院	(津南町)	65-3161
18日(日)	ЩП	医	院	(袋町中)	52-2174
25日(日)	第二前	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	 	(川西町)	68-2018





削樋口水道勤務・20歳

62

設計の専門学校へ通っていま 合いません。 したが、東京の人混みは肌に

です。水道設備を修理し、 来ることをうれしく思いま さくで温かく、 ともあります。 きました。設計図面を書いた 手伝うために十日町へ帰って 客様が喜んでくださる顔を見 この4月から、 やりがいのある仕事なの 工事で外にでたりするこ 人の役に立つことが出 いい人ばかり 仕事仲間は気 家の仕事を お

しみの一つです。

思っています。 ながらワイワイすることも楽 になり、 楽しんでいます。また、 野球やサッカー、 の中で体を動かすことが大好 十日町の自然と、その自然 ずっと続けていきたいと 友だちとお酒を飲み 友だちにも恵まれ つりなどを 20 歳

然の中で子どもと思い切り遊 ぶことが夢です。 く結婚して、子どもは5~6 人ほしいと思っています。 子どもが大好きなので、

つの家族のようでもあります。 がら学習しています。分校は など、いろいろなことを考えな でどのように野菜を育てようか 五人の分校の子どもたちは、 生活になじんでいます。 年生が「上級生」として、 年生が入ってきました。 かげで、 での過ごし方を教えてくれたお 子どもたちは、五年生になる この春、珠田分校に三人の 一年生はすっかり学校 全部で

も大切な学習です。 痛いよ

皐月桜 繼報

No.50

### 「家庭的な活動の中で…」

馬場小学校珠田分校



事では分校の子どもたちもいっ きるようになっています。 の子どもたちの机が用意してあ しょです。本校の教室にも分校 会」の様子です。このような行 のうちから行っています。 と馬場小学校の本校で学びます いつでもいっしょに学習で 本校との交流活動は一年生 本校での「一年生を迎える 写真

働けることを 今日を人々のために 感謝をささげ 今日に限りない 明日を夢みて 今日よりすばらし 雪の国のきものの町で 念じてやまない

市の花 「川つつじ

十日町市民の願い



市の木 「きり」



〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目3番地 TEL0257-57-3111 FAX52-4635 E mail\_info@city.tokamachi.nilgata.jp\_URL\_http://www.city.tokamachi.nilgata.jp

危ない場所に入らない

数集団での本校の活動。

どちら

家族的な分校での活動と多人

/ 企画人事課広報広聴係